



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 00 ATEX 1063

- (4) Gerät: Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombination Typ 05. und 15.
- (5) Hersteller: ROSE Elektrotechnik GmbH + Co. KG
- (6) Anschrift: 32457 Porta Westfalica
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 00-10128 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 EN 50018:1994 EN 50019:1994 EN 50020:1994

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx e II T6 bzw. EEx ed IIC T6 bzw. EEx ia IIC T6 bzw. EEx e [ia] IIC T6 bzw. EEx ed [ia] IIC T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 03. August 2000

U. V.
Dr.-Ing. U. Klausmeyer, z.Z. abwesend
Regierungsdirektor

(16) Prüfbericht PTB Ex 00-10128

(17) Besondere Bedingungen

keine;

Hinweise für Errichtung und Betrieb

Die maximale Anzahl der Leiter pro Gehäusegröße in Abhängigkeit vom Querschnitt und dem zulässigen Dauerstrom ist den Beiblättern zu entnehmen.

Werden die Abstandsbedingungen für die Anschlußmittel nach EN 50020 nicht durch die Errichtung sichergestellt, sind Leitungen der Qualität Erhöhte Sicherheit "e" zu verwenden oder die Leitungen sind entsprechend ausfallsicher festgelegt.

Bei Verwendung von mehr als einem eigensicheren Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, dass die Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombination Typ 05. und 15. die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 03. August 2000

i. V. 
Dr.-Ing. U. Klaus Meyer, z. Z. abwesend
Regierungsdirektor

1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1063

Gerät: Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombination Typ 05. und 15.

Kennzeichnung:  **II 2 G EEx e II T6 bzw. EEx ed IIC T6 bzw. EEx ia IIC T6 bzw. EEx e [ia] IIC T6 bzw. EEx ed [ia] IIC**

Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH + Co. KG

Anschrift: Erbeweg 13, 32457 Porta Westfalica
Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombination Typ 05. und 15. kann auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.

Es können - getrennt bescheinigte - Befehlsgeräte, Meldegeräte und Sicherungen in den Zündschutzarten Druckfeste Kapselung "d" und Vergußkapselung "m" eingebaut werden.

Es kann das in der 1. Ergänzung zu PTB 98 ATEX 3101 U beschriebene Leergehäuse eingesetzt werden.

Die Temperaturklasse wird auf T5 bzw. T4 erweitert. Dabei ist die höchstzulässige Umgebungstemperatur der separat bescheinigten Betriebsmittel zu beachten.

Die Bemessungsspannung wird auf 1500 V erhöht.

Die Kennzeichnung ändert sich in:

 **II 2 G/D EEx edm ia [ia] IIC T6, T5 bzw. T4 IP 66 T 85 °C, T 100 °C bzw. T 135 °C**

Die Zusammensetzung des Zündschutzartkurzzeichens richtet sich nach den Zündschutzarten der jeweils verwendeten Komponenten.

Technische Daten

Bemessungsspannung:* bis	1500 V
Bemessungsstrom:* max.	500 A
Anschlußquerschnitt:* max.	240 mm ²
Schutzleiterquerschnitt:* max.	120 mm ²

*) je nach Klemmentyp und verwendeten Ex-Komponenten

Braunschweig und Berlin

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1063

Berührungs-, Fremdkörper-
und Wasserschutz:

mind. IP 66 nach EN 60529:1991

Umgebungstemperaturbereich:

-20 °C bis +55 °C mit CR-, NBR- und PU-Fermapor-Dichtung
-55 °C bis +55 °C mit Silicon- und HF-Dichtung
-55 °C bis +90 °C mit Siliconschaum-Dichtung der Fa. Sico
-20 °C bis +55°C mit Glas- bzw. Kunststoff-Scheibe

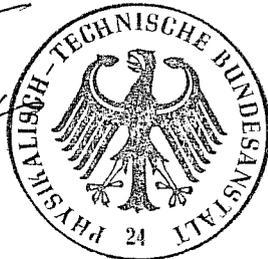
Prüfbericht: PTB Ex 03-13203

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 21. Juli 2003



Dr.-Ing. M. Thedens





(1) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 00 ATEX 1063

(4) Equipment: Power distribution, switchgear and controlgear assembly type 05. and 15.

(5) Manufacturer: ROSE Elektrotechnik GmbH + Co. KG

(6) Address: D-32457 Porta Westfalica

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 00-10128.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997 EN 50018:1994 EN 50019:1994 EN 50020:1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 2 G EEx e II T6 bzw. EEx ed IIC T6 bzw. EEx ia IIC T6 bzw. EEx e [ia] IIC T6 bzw. EEx ed [ia] IIC T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
By order:

Braunschweig, August 03, 2000

In the absence of  Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

(17) Special conditions for safe use

None.

Hints for installation and operation

The maximum number of conductors for the housing size in dependence on the section and the permissible continuous current rating are to be taken from the specifications.

If the distances required according to EN 50020 for connection facilities are not ensured by the installation, cables of increased safety "e" quality of fail-safe cables are to be used.

When more than one intrinsically safe circuit is used, the rules for interconnection are to be observed

(18) Essential health and safety requirements

The tests carried out and their results show that the power distribution, switchgear and controlgear assembly of type 05. und 15. meets the requirements of Directive 94/9/EC and of the standards given on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, August 03, 2000

By order:

i. V. Be...



In the absence of *Dr. Ing. U. Klausmeyer*
Regierungsdirektor

1st SUPPLEMENT
according to Directive 94/9/EC Annex III.6
to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1063
(Translation)

Equipment: Power distribution, switch and control gear assembly, types 05. and 15.

Marking:  **II 2 G EEx e II T6 or EEx ed IIC T6 or EEx ia IIC T6 or
EEx e [ia] IIC T6 or EEx ed [ia] IIC**

Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH + Co. KG

Address: Erbeweg 13
32457 Porta Westfalica, Germany

Description of supplements and modifications

The power distribution, switch and control gear assembly, types 05. und 15. , ... may also be employed in areas in which explosive atmospheres with dust/air mixtures have to be expected to occur.

Separately certified control and signalling devices as well as fuses designed to type of protection Flameproof Enclosure "d" and Encapsulation "m" may be fitted.

The empty enclosure specified in the 1st supplement for PTB 98 ATEX 3101 U may be used.

The temperature class is extended and will now also cover classes T5 and T4, respectively. The maximum permissible ambient temperature of the separately certified operators shall duly be considered.

The rated voltage will be increased to 1500 V.

The marking changes to read:

 **II 2 G/D EEx edm ia [ia] IIC T6, T5 or T4 IP 66 T 85 °C, T 100 °C or T 135 °C**

The composition of the protection symbol will be based on the types of protection of components actually used.

Technical data

Rated voltage:* up to 1500 V
Rated current:* max. 500 A
Cross-sectional area of plan conductor:* max. 240 mm²
Cross-sectional area of protective conductor:* max. 120 mm²

*) depending on the type of terminal and the components used

Shock protection, protection against solid bodies,
and protection against ingress of water: IP66 acc. to EN 60529:1991 as a minimum

Ambient temperatures: -20 °C to +55 °C with CR, NBR and PU-Fermapor seal
 -55 °C to +55 °C with silicone and HF seal
 -55 °C to +90 °C with silicone foam seal produced by SICO
 -20 °C to +55 °C with glass / polycarbonate pane

Test report: PTB Ex 03-13203

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 21, 2003

By order:


Dr.-Ing. M. Thedens

